



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

VOL. VIII

NO. 2

*October, 1910*

---

---

# MODERN PHILOLOGY

---

---

*A Quarterly Journal* devoted to research  
in Modern Languages and Literatures

---

---

*Chicago:* The University of Chicago Press  
*London:* Luzac & Co.

---

SUBSCRIPTION, THREE DOLLARS  
(Foreign, \$3.50)

SINGLE NUMBERS, ONE DOLLAR

## FORTHCOMING ARTICLES

---

- A. L. ANDREWS, Cornell University: Studies in the Sagas.
- C. R. BASKERVILL, University of Texas: The Custom of Sitting on the Elizabethan Stage.
- LEONARD BLOOMFIELD, University of Cincinnati: The E-Sounds in the Language of Hans Sachs.
- CARLTON F. BROWN, Bryn Mawr College: The Prologue of Chaucer's *Lyf of Seint Cecile*.
- G. CHINARD, Brown University: Chateaubriand en Amérique.
- R. H. FIFE, JR., Wesleyan University: The German Romantic Märchen
- J. B. FLETCHER, Columbia University: Benivieni's "Ode on Love" and Spenser's "Fowre Hymnes."
- E. P. HAMMOND, Chicago: Latin Texts of the Dance of Death.
- W. M. HART, University of California: *The Pardoner's Tale and Der Dot im Stock*.
- J. R. HULBERT, University of Chicago: Chaucer and the Earl of Oxford.
- SAMUEL KROESCH, Whitman College: The Semasiological Development of Words for "Perceive," etc., in the Older German Dialects.
- W. W. LAWRENCE, Columbia University: The Lament of Deor.
- H. G. LEACH, Copenhagen: De Libello Merlini.
- E. H. C. OLIPHANT, London: Problems of Authorship in Elizabethan Dramatic Literature.
- ROSE J. PEEBLES, Vassar College: The Anglo-Saxon Physiologus.
- PAUL H. PHILLIPSON, University of Chicago: The Last Days of Joseph Christian von Zedlitz.
- WINIFRED SMITH, Columbia University: The Academies and the Popular Italian Stage in the Sixteenth Century.
- RUDOLPH TOMBO, Columbia University: Variation in the Orthography and Inflection of English Loan-Words in German.
- E. H. TUTTLE, Yale University: Notes on the Spanish Palatals.
- A. E. VESTLING, Yale University: A Note on *Das* and *Was*.
- RUDOLPH SCHEVILL, Yale University: Theobald's *Double Falsehood*?
- SAMUEL MOORE, Harvard University: On the Sources of the Old-English Exodus.
- JOHN E. MATZKE, late of Leland Stanford Junior University: The Oldest Form of the Beves Legend.
- PERCY W. LONG, Harvard University: Lyly's "Endimion": an Addendum.

# MODERN PHILOLOGY

A Journal devoted to research in Modern Languages and  
Literatures, published during the months of  
January, April, July, and October

## Editors

JOHN M. MANLY, *Managing Editor*

FREDERIC I. CARPENTER      WILLIAM A. NITZE      KARL PIETSCH      THOMAS A. JENKINS  
STARR W. CUTTING      FRANCIS A. WOOD      JEFFERSON B. FLETCHER

## Advisory Board

JAMES W. BRIGHT      FRANCIS B. GUMMERE      GEORGE HEMPL      GEORGE L. KITTREDGE  
† JOHN E. MATZKE      CALVIN THOMAS      FREDERICK M. WARREN

---

VOL. VIII

OCTOBER, 1910

No. 2

---

## TABLE OF CONTENTS

The Shakespeare Quartos of 1619 . . . . .	<i>William J. Neidig</i>	145
Chaucer and the <i>Miroir de Mariage</i> . . . . .	<i>John Livingston Lowes</i>	165
The Franco-Italian <i>Chevalerie Ogier</i> . . . . .	<i>Barry Cerf</i>	187
The Technique of Bridging Gaps in the Action of German Drama Since Gottsched . . . . .	<i>W. R. Myers</i>	217
<i>Elckerlijc-Everyman</i> : The Question of Priority . . . . .	<i>John Matthews Manly</i>	269
<i>Elckerlijc-Everyman</i> : The Question of Priority . . . . .	<i>Francis A. Wood</i>	279
John Ernst Matzke . . . . .		303

---

**Modern Philology** is published quarterly. ¶ The subscription price is \$3.00 per year; the price of single copies is \$1.00. ¶ Postage is prepaid by the publishers on all orders from the United States, Mexico, Cuba, Porto Rico, Panama Canal Zone, Republic of Panama, Hawaiian Islands, Philippine Islands, Guam, Tutuila (Samoa), Shanghai. ¶ Postage is charged extra as follows: For Canada, 20 cents on annual subscriptions (total \$3.20), on single copies, 5 cents (total \$1.05); for all other countries in the Postal Union, 41 cents on annual subscriptions (total \$3.41), on single copies, 9 cents (total \$1.09). ¶ Remittances should be made payable to The University of Chicago Press, and should be in Chicago or New York exchange, postal or express money order. If local check is used, 10 cents must be added for collection.

The following agents have been appointed and are authorized to quote the prices indicated:

For Great Britain, LEZAC & Co., 46 Great Russell St., London, England. Yearly subscriptions, including postage, 14s. each; single copies, including postage, 4s. 6d. each.

Claims for missing numbers should be made within the month following the regular month of publication. The publishers expect to supply missing numbers free only when they have been lost in transit.

Business correspondence should be addressed to The University of Chicago Press, Chicago, Ill.

Editorial communications and manuscripts should be addressed to The Managing Editor of Modern Philology, The University of Chicago, Chicago, Ill.

Entered July 13, 1903, at the Post-Office at Chicago, Illinois, as second-class matter, under Act of Congress March 3, 1879.